

INSTRUCCIONES Y CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN

Organización de la prueba: esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

Tiempo para realizar la prueba: una hora y treinta minutos.

Calificación: La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

OPCIÓN A

TEXTO

Después de ser derrotados en la batalla, los enemigos se retiran y los griegos llegan al río Tigris

οἱ μὲν πολέμιοι οὕτω πράξαντες¹ ἀπῆλθον, οἱ δὲ Ἕλληνας² ἀσφαλῶς πορευόμενοι τὸ λοιπὸν τῆς ἡμέρας ἀφίκοντο³ ἐπὶ τὸν Τίγρητα⁴ ποταμόν. ἐνταῦθα πόλις ἦν ἐρήμη, μεγάλη, ὄνομα δ' αὐτῆ ἦν Λάρισα⁵. ᾤκουν⁶ δ' αὐτὴν τὸ παλαιὸν οἱ Μῆδοι⁷. (Jenofonte, *Anábasis*, 3.4.6)

Notas: 1) οὕτω πράξαντες: “tras obtener ese resultado”. 2) Ἕλληνας -ηνος: “griego”. 3) Aoristo de ἀφικνέομαι. 4) Τίγρης -ητος, ὄ: “Tigris”. 5) Λάρισα -ης, ἡ: “Larisa”. 6) Forma del verbo οἰκέω. 7) Μῆδοι, οἱ: “los medos” o “persas”.

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.

2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: πορευόμενοι, ἦν, ἡμέρας, αὐτήν.

3. Analice sintácticamente: οἱ Ἕλληνας πορευόμενοι τὸ λοιπὸν τῆς ἡμέρας ἀφίκοντο ἐπὶ τὸν Τίγρητα ποταμόν.

4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *hemeroteca*, *onomástica*, *polémico*, *política*.

5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- a) La oratoria. Señale las características del género, los tipos de discurso, y los autores y obras principales.
- b) La épica. Indique las características del género, los autores y obras principales. Resuma el argumento de una de ellas.

OPCIÓN B

TEXTO

Creonte ordena no enterrar los cadáveres de los argivos, pero Antígona desobedece

Κρέων¹ δὲ τὴν Θηβαίων² βασιλείαν παραλαβὼν³ τοὺς τῶν Ἀργείων⁴ νεκροὺς ἔρριψεν ἀτάφους⁵, καὶ κηρύξας⁶ μηδένα⁷ θάπτειν φύλακας κατέστησεν⁸. Ἀντιγόνη⁹ δέ, μία τῶν Οἰδίποδος¹⁰ θυγατέρων, κρύφα τὸ Πολυνείκου¹¹ σῶμα κλέψασα¹² ἔθαψε.

(Apolodoro, *Biblioteca*, 3.7.1)

Notas: 1) Κρέων -οντος, ὁ: “Creonte”. 2) Θηβαῖος, α, ον: “tebano”. 3) De παραλαμβάνω. 4) Ἀργεῖος -α -ον: “argivo”. 5) Predicativo de νεκρούς. 6) De κηρύττω. 7) De μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν. 8) Aoristo de καθίστημι. 9) Ἀντιγόνη -ης, ἡ: “Antígona”. 10) Οἰδίπου -οδος, ὁ: “Edipo”. 11) Πολυνείκης -ους, ὁ: “Polinices”. 12) De κλέπτω.

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: κηρύξας, θάπτειν, ἀτάφους, φύλακας.
3. Analice sintácticamente: Ἀντιγόνη, μία τῶν Οἰδίποδος θυγατέρων, κρύφα τὸ Πολυνείκου σῶμα κλέψασα ἔθαψε.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *somático*, *necrópolis*, *cleptomanía*, *epitafio*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) La tragedia griega. Señale las características generales, los representantes más importantes del género y, al menos, dos obras de cada uno de ellos. Resuma el contenido de una tragedia.
 - b) La historiografía. Describa las características principales. Cite los autores más conocidos y una obra de cada uno de ellos, indicando el tema que trata.

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0,25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0,25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.